

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Band: 40 (1993)
Heft: 4

Artikel: Merci pour votre engagement!
Autor: Duvoisin, Pierre
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-368295>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Salutations du chef du Département
de la prévoyance sociale
et des assurances du canton de Vaud

**Merci
pour votre engagement!**

Bienvenue en Pays
vaudois à vous toutes
et tous, personnes
soucieuses de mettre
en œuvre tous les
moyens destinés à
protéger les civils en
cas de conflit ou de
catastrophe!

Les civils, femmes,
enfants, vieillards,
les voilà bien les
premières victimes

toutes désignées de la folie meur-
trière des hommes.

Voyez Sarajevo. Il y a peu on y célé-
braait la gloire du sport, l'esprit
olympique comme vecteur de paix et
de compréhension entre les hommes,
les cultures, les ethnies.

Voyez aujourd'hui cette ville d'Eu-
rope, sacrifiée dans l'indifférence
des nations occidentales et de celle
de ceux-là même qui y prononcèrent
les discours fraternels les plus en-
flammés.

Voyez Sarajevo, ses femmes, ses en-
fants, ses vieux, ses malades, ses in-
firmes, sa culture livrée au pire des
saccages. L'assassinat méthodique
d'une population sans défense par
des tireurs anonymes, des guerriers
sans gloire, des criminels de droit
commun.

Se préparer pour défendre nos
droits et nos libertés, par la force s'il
le faut.

Se préparer à protéger, autant que
faire se peut, notre population la
plus faible en cas de nécessité, voilà
ce qu'a voulu le peuple suisse en se
dotant d'une armée tout d'abord,
d'une protection civile ensuite.

Tout cela est remis en question en
1993.

Il nous appartient de convaincre que
même si l'orage a cessé depuis quel-
que temps, il n'est jamais opportun
de jeter son parapluie.

De convaincre que si, fort heureuse-
ment, notre pays a été épargné des
folies meurtrières de la guerre, ou de
cataclysmes naturels ou industriels,
il n'en est pas moins nécessaire de
prévoir le pire et de se donner les
moyens d'y faire face pour en limiter
les effets.

Je vous remercie très vivement de
votre engagement dans ce débat très
actuel et formule les vœux les meil-
leurs pour votre agréable et fruc-
tueux séjour à Lausanne.

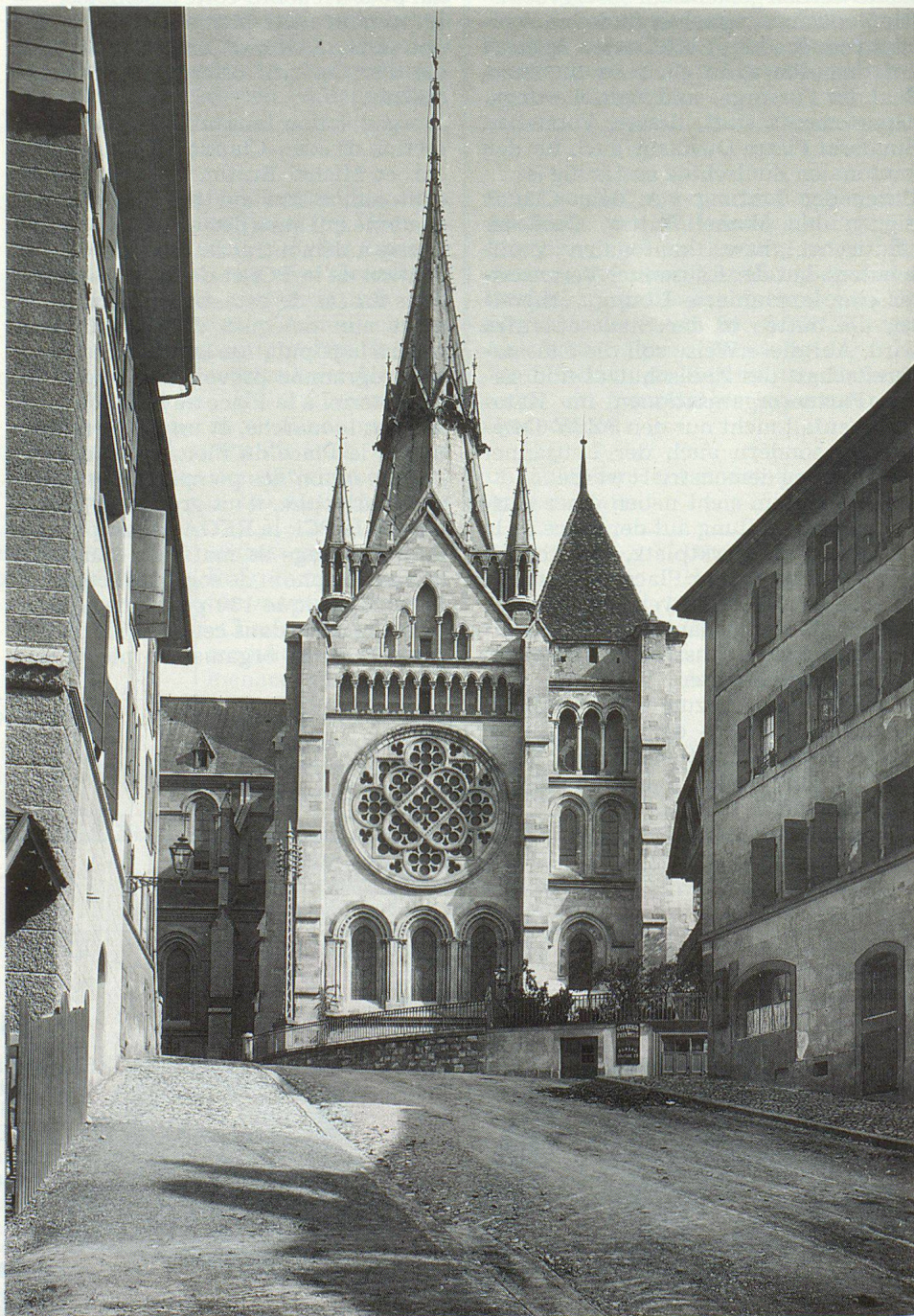
Pierre Duvoisin, Conseil d'Etat

Der Kanton Waadt ist Gastkanton der Delegiertenversammlung des SZSV

Lausanne – Kapitale eines Kantons mit Geschichte und Zukunft

**rm. Lausanne liegt inmitten einer ausseror-
dentlich reizvollen Landschaft, deren Viel-
falt sich im Charakter ihrer gern als bürger-
lich im Denken und vorsichtig im Handeln
beschriebenen Bewohner widerspiegelt.**

Im Süden der Stadt, am anderen Gen-
ferseeufer, Evian und die Haute Savoie
mit ihren Voralpen; im Osten die Hügel
und Weinberge von Lavaux, dahinter
die Waadtländer Voralpen und die er-
sten Gipfel der Alpen; im Westen die



Blick aus einer stillen Seitenstrasse auf die Kathedrale von Lausanne.